

家庭用

aiwa®

Japan est1951

多功能養生壺

AW-KC150

使用說明書



※ 使用本產品前請務必先詳閱本說明書，以免不當使用造成故障及危險。

一、安全注意事項	1~3
二、產品簡介	4
三、安裝與使用說明	5~18
四、清潔保養	19
五、常見問題分析	20
六、產品規格	20
七、限用物質含有情況表	21
產品保固書	封底

安全起見,請務必閱讀。

安全起見,請務必閱讀。本使用說明所列用戶可能受到傷害的情況和記述了應對的方法,正確的管理及保管的方法。

由於這些內容涉及安全非常重要的事項,請務必精讀遵守。

1. 本使用說明書所收錄的規格及產品設計,根據設計變更,在未事先通知的情況下可發生變更,敬請諒解。
2. 更換本公司生產產品時使用的配件,或不在授權使用環境中使用時,產品可能會受損。
3. 防止使用說明書受損,請置於使用便利處保管,必要時參考。
4. 將產品轉讓給他人時,請將本使用說明書與產品一起轉讓。
5. 運送過程中發生產品異常或故障時,請向客服中心諮詢。
6. 產品改造可能會讓產品的性能、安全及耐用性帶來不利影響,請勿改造。



產品使用過程中如發生故障,可能會引發各種事故,為安全起見,請立即聯繫客服中心。

產品維修服務:(02) 2662 - 4343



為保證使用安全，避免對您和他人造成傷害和財產損失，請您務必遵守以下安全注意事項。

不遵守安全警告而錯誤使用時可能導致事故發生。

本產品未考慮以下情況：

- 無人照看的幼兒和殘疾人對器具的使用
- 幼兒玩耍器具的情況

1. 本產品符合電器產品技術認證守則和相關安全法規。
2. 使用前應檢查產品標籤所標額定電壓是否與您使用的電壓一致。
3. 請使用有接地保護的電源，以確保人身安全。
4. 使用本產品時應放置於穩固平台上，並放置在兒童觸摸不到的地方。
5. 要對插頭，電源線進行仔細的全面檢查，如發現有損壞現象請由專業人士維修或更換。
6. 不要在地毯、塑膠等不耐熱的物體表面上（或附近）使用本產品，容易受蒸氣影響的物體不要置於本產品上方。
7. 產品使用時會產生大量蒸汽從蒸汽口噴出，小心被蒸汽燙傷。
8. 請保持機器發熱盤表面清潔，使用一段時間後，必須及時清理發熱盤表面的污垢。
9. 清洗時請勿浸入水中或讓液體流入產品內部，以免發生危險。
10. 如果電源軟線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。

- 11 · 如果玻璃壺中無水，請不要乾燒，否則會影響到產品的使用壽命。
- 12 · 產品在燒水的過程必須有人看管，請不要讓小孩接近，並且不要讓小孩拉扯電源線。
- 13 · 請不要將電源線、插頭、整機等浸入水裏或其他的液體裡面，防止損壞本產品而觸電。
- 14 · 發現壺身、底座或其他部件損壞時，請不要使用並退回原廠維修。
- 15 · 在往玻璃壺身加水時，不可超過最大水位標誌，如果水加得太滿，在沸騰時水會溢出。
- 16 · 產品在工作過程中，請勿用手觸碰玻璃壺身，避免被燙傷。
- 17 · 本產品的玻璃壺身及底座，不可用其他品牌產品的玻璃壺身及底座替代使用。
- 18 · 使用本產品時必須確認插座接觸良好，不可使用延長線。
- 19 · 當拔電源線插頭時，請握住插頭部分，切勿強行拉扯電源線，否則可能會導致觸電或短路等危險。
- 20 · 請勿用濕手拔插電源線，否則可能導致短路、觸電等危險。
- 21 · 除專業修理技術員外，請勿對機器進行拆卸、修理、改裝，否則可能導致起火、漏電等危險。
- 22 · 如果電水壺注水太滿，沸水可能噴出。

- 23 · 當水沸騰時，請勿移動壺蓋。
- 24 · 電水壺僅能在提供的底座上使用。
- 25 · 注意：為避免由熱斷路器的誤復位產生危險，器具不能通過外部開關裝置供電，例如定時器或連接到由通用部件定時進行通、斷的電路。
- 26 · 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 27 · 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。

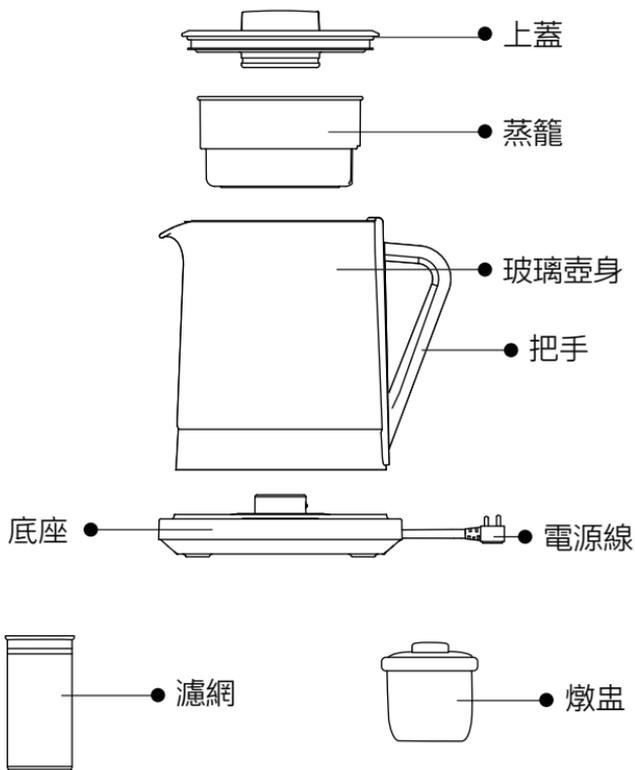
⚠ 注意：

電器自基座移開時，先確定開關已關閉，避免連接器受液體潑灑。加熱元件使用後表面可能有餘溫。

⚠ 警告：

為防止電茶壺破損、墜落、觸電、起火等威脅人身安全的事故，請嚴格按照說明書安裝和使用，不能自行改造和調換零件。

各部位名稱



⚠ 注意：產品圖片跟實物略有不同時，請以實物為準。

快速指南：

操作步驟

a 插上電源

1) 壺身置於電盤上，接通電源後，蜂鳴器發出“滴”聲，所有功能燈全部點亮 2 秒，然後全部熄滅進入待機狀態，螢幕顯示 OFF。

5 分鐘無操作進入休眠。休眠狀態可輕觸任何按鍵喚醒。

2) 在待機狀態下按 [功能] 鍵選擇對應功能工作。

3) 每按一下 [功能] 鍵，功能指示燈閃爍顯示，切換

b 如果設置好功能後無任何操作，指示燈閃爍 5 秒後執行相對應功能。功能指示燈由閃爍變為長亮。

c 如果產品進入工作狀態，按“開 / 待機”鍵，可結束當前任務返回待機，螢幕顯示 OFF。

溫度 / 功率

- a 產品進入到“火鍋”工作狀態，點按 [溫度 / 功率] 鍵，以 50W 遞增來調節此菜單的功率，可以任意調節 100~600W 的功率大小。當產品進入到“保溫”工作狀態，可調節此菜單的溫度 30~90°C，點按 [溫度 / 功率] 鍵以 1°C 遞增，長按以 5°C 遞增。

其他功能

- a 提壺記憶：產品在工作的過程中，將壺提走，約 1 分鐘內將壺身與底座連接，產品能繼續執行提壺前的工作狀態。
- b 工作完成後面板顯示 OFF，5 分鐘內無任何操作，產品自動進入休眠狀態。

預約 / 定時

- a** 產品接通電源後，按 [預約 / 定時] 鍵，可進入預約設定模式，繼續短按可調節預約時間，每短按一次以 5 分鐘遞增，長按以 30 分鐘遞增，預約範圍 0：10~9:30，時間調整好後再按 [功能] 鍵選擇功能，功能設定後，預約模式開始工作，對應功能燈閃爍，顯示預約時間倒數計時。
- b** 定時設定，按 [功能] 鍵，選擇對應的功能，功能指示燈閃爍，5 秒內按 [預約 / 定時] 鍵，進行定時設定。
- A、[預約 / 定時] 鍵在選定工作模式還未進入到工作狀態下有效。
- B、定時預設時間為菜單本身預設工作時間。
- C、選定定時時間後，當前設定時間將連續閃亮，5 秒過後自動進入到工作狀態
- D、如果菜單需要預約跟定時一起設定時，接通電源後，按 [預約 / 定時] 鍵，進行時間的設定，設定完後，按 [功能] 鍵，設定相應的菜單，再按 [預約 / 定時] 鍵，進行定時設定，定時設定後，5 秒後產品自動進入到預約狀態，面板顯示預約剩餘時間。

功能參數

菜單	預約	定時	功率	加熱溫度	預設工作時間	預設保溫溫度	工作時間可調範圍	保溫溫度可調範圍
燒水	有	/	/	100°C	/	45°C	/	30-90°C
花果茶	有	有	/	100°C	5分鐘	45°C	5分鐘-30分鐘	30-90°C
泡奶	有	有	/	45°C	24小時	45°C	30分鐘-24小時	45°C
養生湯	有	有	/	100°C	80分鐘	45°C	80分鐘-2小時	30-90°C
煮麵	/	/	/	100°C	10分鐘	/	/	/
煮粥 藥膳	有	有	/	100°C	1小時	60°C	30分鐘-2小時	30-90°C
蒸蛋	有	有	/	100°C	8分鐘	45°C	5分鐘-30分鐘	30-90°C
火鍋	/	有	有	100°C	2小時	/	2小時-5小時	/
煲湯	有	有	/	100°C	2小時	45°C	80分鐘-3小時	30-90°C
奶茶	有	有	/	100°C	6分鐘	45°C	6分鐘-30分鐘	30-90°C
燕窩	有	有	/	100°C	40分鐘	45°C	30分鐘-90分鐘	30-90°C
保溫	/	/	/	45°C	24小時	45°C	/	30-90°C

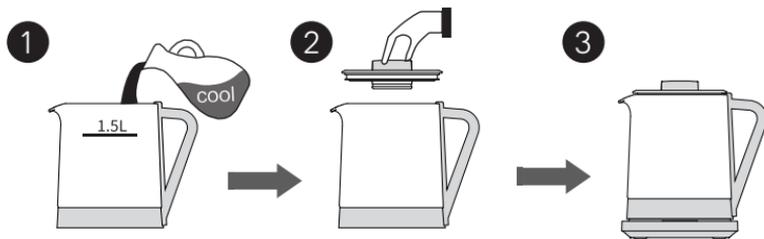
※ 各菜單保溫時間統一是 24 小時 (火鍋 / 煮麵無保溫功能)

溫馨提示：

1. 以上均是最大容量沸騰後剩餘的工作時間、定時、預約、功率帶“有”即可以設定，“無”即不可以設定；水位不同、電壓不同、季節不同，產品的總工作完成時間會稍有差異，以上數據僅提供參考。
2. 使用快速燒水不要超過 1500ml，其他功能的用水量不要超過 1200ml，以防止溢出；粥的水米配比不少於 9:1，用於綠豆煮粥時，先將綠豆放入水中浸泡 1 小時以上，再放入壺內煮綠豆粥，或將煮粥預設時間通過定時功能設定為 1.5 小時（綠豆比較乾硬，不用水泡或延長煮的時間很難煮透），藥膳粥的水與米和藥材的配比不少於 9:1 以防止溢出；煮麵，水的最大水位不超過 1000ml，水煮開後再下麵條，下了麵條後建議不要蓋上上蓋煮以防止溢出鍋。
3. 燉 / 煮易起泡的食材，水燒開後請打開上蓋，以防溢出。
4. 易糊底少水類的食材（例如：銀耳、桃膠、粥、麥片、麵等），在燉煮時，請開蓋不定時進行攪拌。
5. 熱牛奶時，請選擇“保溫”功能，需設定加熱至 30°C 後保溫，以每次調升 5°C 再往上調節，直至調升到所需保溫即可，且期間需不斷攪拌避免糊底。
6. 含糖分高的食材（例如：燕麥、桃膠等），放入食材後需開蓋攪拌，避免糊底。
7. 如果機器糊底之後，請先用醋加水後浸泡幾個小時，然後再進行清洗。

部分功能操作步驟：

燒開水

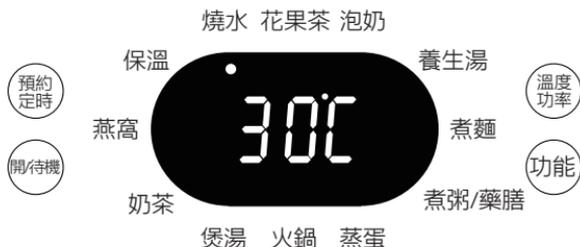


在玻璃壺內加入適量的水，不得超過燒水的最大刻度 1500mL。蓋上上蓋，將壺身與底座連接好



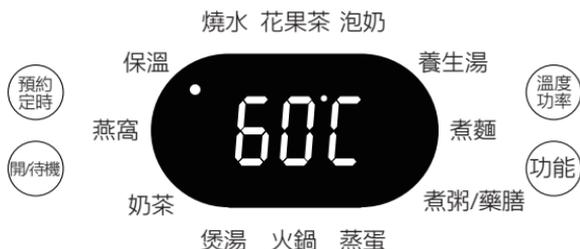
接通電源，顯示螢幕和指示燈全亮後熄滅，並伴有“滴”一聲提示音，進入待機狀態，螢幕顯示 OFF

5



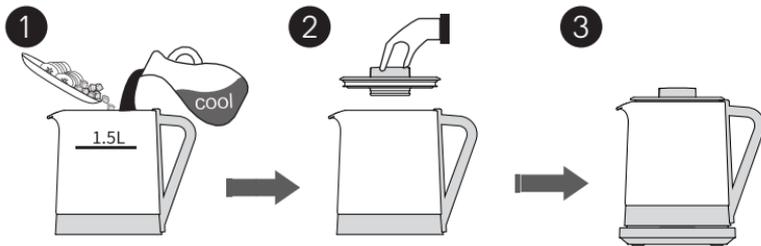
按 [功能] 鍵，選擇“燒水”菜單，指示燈閃亮顯示，5 秒後產品自動進入工作狀態，“燒水”菜單指示燈長亮顯示。

6



當水燒開後工作完成，養生壺“滴”聲提示音後，進入保溫狀態，“保溫”菜單指示燈長亮；預設保溫時間 24 小時，預設保溫溫度為 45°C，此時重複按 [溫度 / 功率] 鍵，可調整保溫溫度 (30~90°C)，工作完成後進入待機狀態；保溫過程中螢幕交替顯示實時及溫度。

煮火鍋



加入食材與適量的水，不得超過最大水位 1200mL。
然後蓋上上蓋，將壺身與底座連接到位。



接通電源，顯示螢幕和指示燈全亮後熄滅，並伴有“滴”一聲提示音，進入待機狀態，螢幕顯示 OFF

5



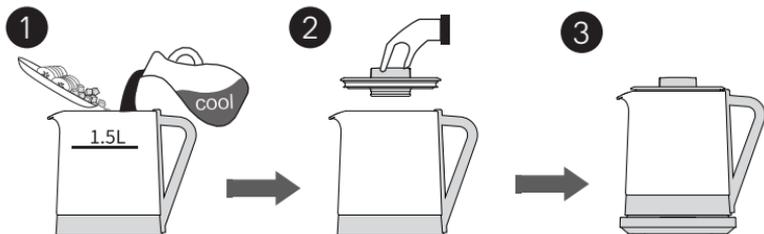
按 [功能] 鍵選擇“火鍋”菜單，指示燈閃亮顯示，此時重複按 [預約 / 定時] 鍵，可調整工作時間 (2~5 小時，預設為 2 小時) 5 秒後養生壺自動進入工作狀態，“火鍋”菜單指示燈長亮。

6



火鍋工作過程中螢幕交替顯示實時及溫度，若重複按 [溫度 / 功率] 鍵可任意調整加熱功率 (100~600W)；亦可重複按 [預約 / 定時] 鍵，調整工作時間 (2~5 小時)。

預約 / 定時操作方法 (以煲湯為例)



加入食材及適量的水，不得超過最大水位 1200mL，然後蓋上上蓋，將壺身與底座連接到位。



接通電源，顯示螢幕和指示燈全亮後熄滅，並伴有“滴”一聲提示音，進入待機狀態，螢幕顯示 OFF。

5



預約，重複按 [預約 / 定時] 鍵，可設定預約時間 (10 分鐘 ~ 9 小時 30 分鐘，短按一次以 5 分鐘遞增，長按以 30 分鐘遞增；預約時間設定完成後，如果 5 秒內未按 [功能] 鍵選擇菜單，則預約自動失效。

6



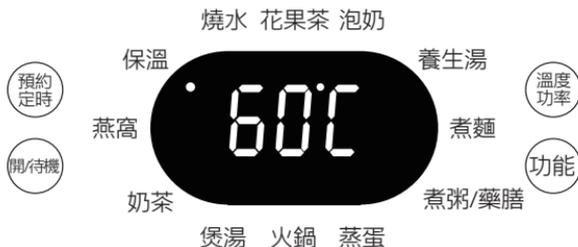
定時，完成預約後 5 秒內按 [功能] 鍵，選擇“煲湯”菜單，菜單指示燈閃亮顯示，此時重複按 [預約 / 定時] 鍵，可調整工作時間 (80 分鐘 ~ 3 小時，預設為 2 小時)，5 秒後養生壺自動進入煲湯預約工作狀態，“煲湯”菜單指示燈閃亮顯示。

7



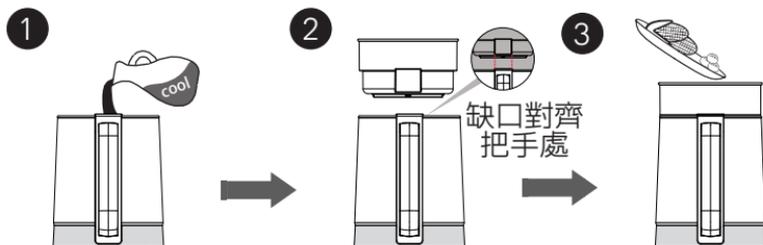
完成預約及定時設定後，此時螢幕開始倒數計時，一直到預約時間結束後，養生壺自動進入煲湯的工作狀態中，此時可重複按 [預約 / 定時] 鍵，可調整工作時間 (80 分鐘 ~3 小時)。

8

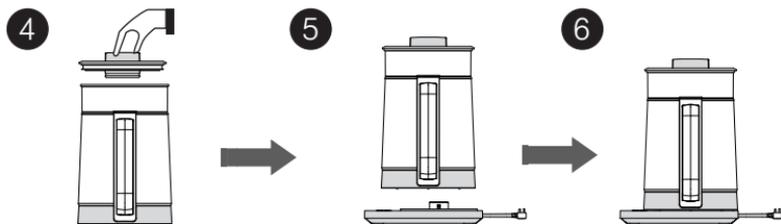


當“煲湯”工作完成後，養生壺“滴”聲提示音後，進入保溫狀態，“保溫”菜單指示燈長亮；預設保溫時間 24 小時，預設保溫溫度為 45°C，此時重複按 [溫度 / 功率] 鍵，可調整保溫溫度 (30~90°C)，工作完成後進入待機狀態；工作過程中螢幕交替顯示實時及溫度。

蒸籠操作方法 (以蒸蛋為例)



加入適量的水，不得超過最大水位 1200mL，然後把蒸籠放到然後養生壺上，將食物放入蒸籠中。



然後蓋上上蓋，將壺身與底座連接到位。
注意：蓋子缺口不要對著把手處，避免使用過程中蒸汽燙傷。

7



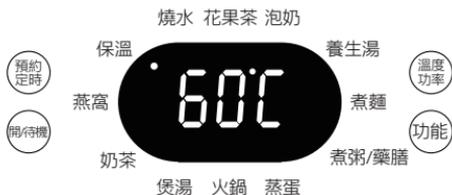
接通電源，顯示螢幕和指示燈全亮後熄滅，並伴有“滴”一聲提示音，進入待機狀態，螢幕顯示 OFF

8



按 [功能] 鍵選擇“蒸蛋”菜單，菜單指示燈閃亮顯示，此時重複按 [預約 / 定時] 鍵，可調整工作時間 (5~30 分鐘，預設為 8 分鐘) 5 秒後養生壺自動進入工作狀態，“蒸蛋”菜單指示燈長亮。

9



當“蒸蛋”工作完成後，養生壺“滴”聲提示音後，進入保溫狀態，“保溫”菜單指示燈長亮；預設保溫時間 24 小時，預設保溫溫度為 45°C，此時重複按 [溫度 / 功率] 鍵，可調整保溫溫度 (30~90°C) 工作完成後進入待機狀態；工作過程中螢幕交替顯示實時及溫度。

- 1 水垢是加熱時自然形成的鈣質沈澱物，常黏附於玻璃壺內壁及發熱盤上，會影響到產品的使用壽命以及食物處理的口感，應及時清除。

正常使用的情况下，一年一般清除兩次（必需根據當地水質而定）

清除方法：用醋和水按 1:2 的比例混合裝入壺內到最大水位，然後加熱至沸騰，將混合液置放至 24 小時後倒掉，再加入清水至最大水位，加熱煮沸騰即可。
- 2 每次使用完畢後，要將食物的殘留物清除乾淨，往玻璃壺內加入少量的清水和清潔劑，用柔軟的布或海綿擦洗乾淨，然後用清水沖洗二至三次，切勿將整個壺身浸入到水中清洗，也不可直接用清水沖洗表面。
- 3 產品外表面的污垢，可用濕毛巾和適量清潔劑擦拭，擦拭前請拔掉電源插頭，防止擦拭時觸電。

溫馨提示

- ※ 使用完必須拔掉插頭，待機體冷卻後，才能進行產品的清潔工作。
- ※ 切勿將壺身或底座完全浸入水中清洗，不能使用腐蝕性清潔劑，需選擇中性的清潔劑清洗。
- ※ 不要用香蕉水、汽油、去污粉、硬質刷具或鋼絲球清潔，以免破壞產品表面。
- ※ 產品長時間不使用時，請清潔乾淨並放入包裝箱中，放於通風、乾燥的地方存放，以免受潮影響使用。

故障描述	可能原因
顯示螢幕或指示燈不亮	a. 是否停電
	b. 電源線是否與插座連接好
	c. 電源插座是否處於關閉狀態

故障代碼： E1 代表 NTC 開路

E2 代表 NTC 短路

E3 代表超溫（NTC 溫度過高）

※ 備註：以上現象分析後仍無法排除，以及其他故障現象，請與本公司維修點或經銷商聯繫，嚴禁非專業人員對本機自行拆裝！

產品規格

產品名稱	多功能養生壺
產品型號	AW-KC150
額定電壓	110 V ~
額定頻率	60 Hz
總額定消耗電功率	600 W
額定容量	1.5 L
機體重量	1.1 kg (底座 + 壺 + 蓋)
商品尺寸 (長 × 寬 × 高)	232 × 210 × 275 (mm)

商品名稱：多功能養生壺 Equipment name		商品型號：AW-KC150 Type designation (Type)				
單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑膠組件	○	○	○	○	○	○
電路板組件	○	○	○	○	○	○
壺身組件	○	○	○	○	○	○
發熱盤組件	○	○	○	○	○	○
電源線	○	○	○	○	○	○
<p>備考 1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考 3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。</p> <p>Note 3 : The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

機型：AW-KC150

顧客姓名		經銷商確認章
購買日期		
店名		
電話		

購買日期請詳填，並加蓋經銷商店章，否則無效。

保證內容

- 一、自購買日起，保固一年。在正常使用下故障，本公司負責免費維修，若為經常性置換之耗材，則不在此限。
- 二、本公司產品皆經嚴密檢查與試驗，請安心使用。
- 三、本公司無提供到府服務，由客戶自行送達經銷商（或原銷售點）

注意事項

- 一、如有下列情形之一者，雖在保固期限內，恕不免費更換零件或維修服務。
 - ① 電源規格不符、濫用、過失或其他不當使用（保養）等情事。
 - ② 蟲鼠或公害、蟑螂、蟻害、壁虎 - - - 等蟲害。
 - ③ 硫磺地區、海邊化學工廠、沼氣、浸水 - - - 等外在環境因素。
 - ④ 由於天災地變及其他人力所不能抗拒的因素所發生故障或毀損（如颱風、地震、水災，安裝不良或雷擊，運送摔機等）
 - ⑤ 使用於營業地點，工廠或公共場所（非家用）之商品。
 - ⑥ 使用或清潔保養時摔機，擅自拆裝或修改，而導致損壞。
- 二、本公司之客商品均有零件更換保證期限，若超過期限，本公司盡量以現行商品之零件代用維修，如無法修復，敬祈見諒。
- 三、保固期間外之服務，雖未更換零件，得依本公司之價格表收取費用。

委 製 商：愛 華 國 際 股 份 有 限 公 司
 進 口 商：中 華 大 雄 股 份 有 限 公 司
 地 址：新 北 市 深 坑 區 北 深 路 三 段 141 巷 5 號
 電 話：(02) 2 6 6 2 - 4 3 4 3
 北 部 服 務 電 話：(02) 2 6 6 2 - 4 3 4 3
 中 部 服 務 電 話：(04) 2 2 6 1 - 0 9 7 8
 南 部 服 務 電 話：(07) 3 9 5 - 7 1 4 7
 原 產 地：中 國 (CHINA)